

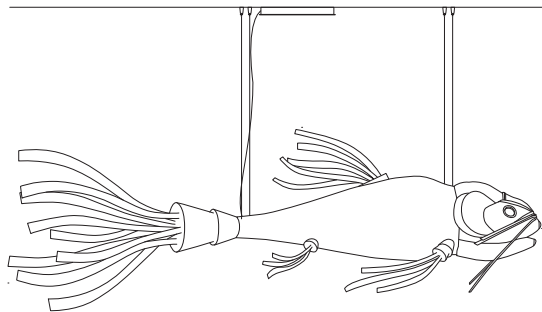
SETUP MONTAJE



lzf

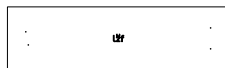
KOI/KOGOI

KOI LS LED/KOGOI LS LED



Box 1 Caja 1	Box 2 Caja 2
Body Cuerpo	Head Cabeza
Drill template Plantilla de montaje	Fins Aletas
Canopy Florón	Tail Aleta caudal

- 1 x Shade Pantalla
- 1 x Canopy Florón
- 8 x Screws & wall plugs Tornillos y tacos
- 4 x Ceiling cones Conos
- 2 x Cable clips Pinzas
- 1 x Allen key N°3 Llave Allen N°3
- 1 x Double griptlock Abrazadera doble
- 4 x Drill template Plantilla de montaje



* Additional Contents UL (Only for Junction Box)

- 1 x Adjustable Back Plate
- 2 x Screws & Spherical nuts
- 1 x Allen key N° 2,5



TECHNICAL SPECIFICATIONS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Integrated LED LED Integrado

Europe

220 - 250V 50Hz

Class I Clase I



Linear module

120-277V: Dimmable 0-10V & DALI
220-240V: Dimmable Bluetooth BT

KOI: 160W 50-60Hz

KOGOI: 90W 50-60Hz

US & Canada

120-277V



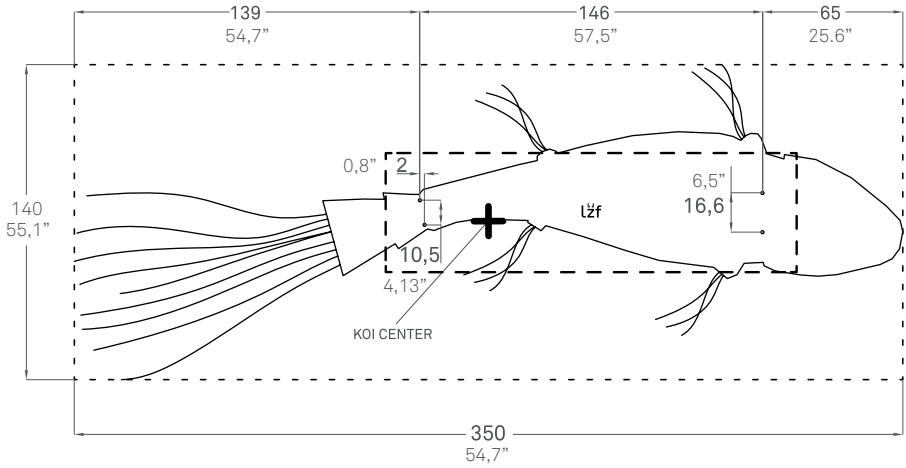
Linear module

120-277V: Dimmable 0-10V

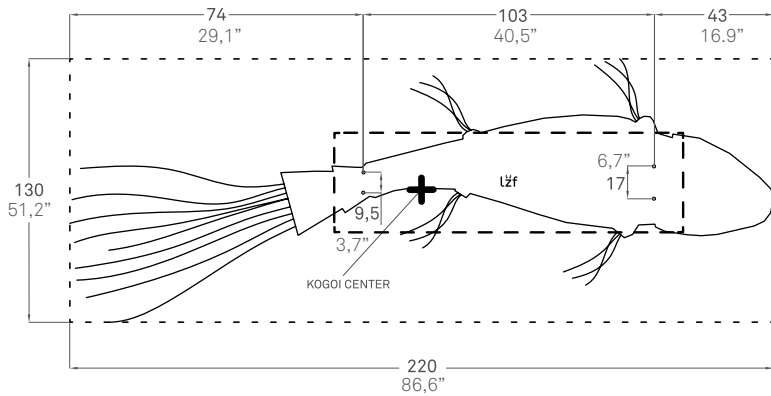
KOI: 160W 50-60Hz

KOGOI: 90W 50-60Hz

OVERALL DIMENSIONS AND TEMPLATE POSITION
 DIMENSIONES GENERALES Y POSICIÓN DE LA PLANTILLA



KOI LS LED

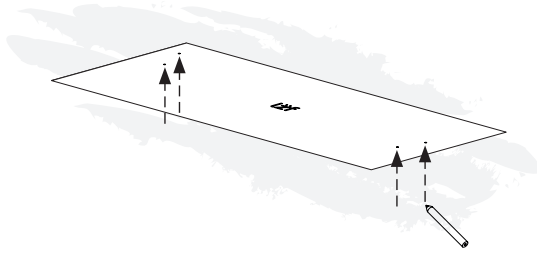


KOGOI LS LED

1 MARK ON CELING MARCAR EN EL TECHO

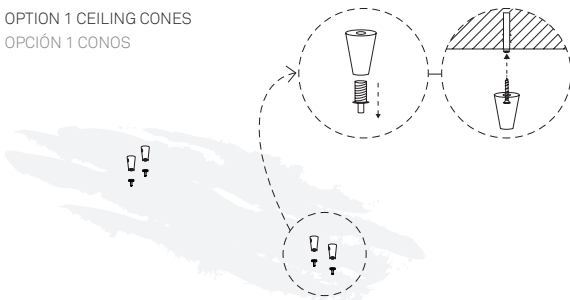
Mark on ceiling. Use the drill template to mark on the ceiling.

Marcar a techo. Usar la plantilla para marcar los puntos de suspensión en el techo.



2 HANGING OPTIONS OPCIONES DE SUSPENSIÓN

OPTION 1 CEILING CONES
OPCIÓN 1 CONOS



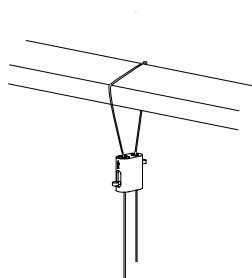
OPTION 1: CEILING CONES

Unscrew and remove the suspensors from the cones, and fix the cone to the ceiling in the position marked from the drill plate.

OPCIÓN 1: CONOS

Desenrosque los suspensores de los conos y fije los conos al techo en la posición marcada con la plantilla.

OPTION 2 DOUBLE GRIPLOCK
OPCIÓN 2 ABRAZADERA DOBLE



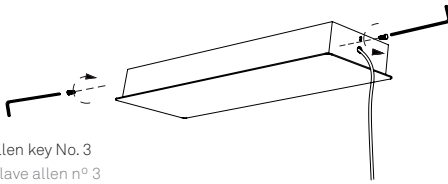
OPTION 2: DOBLE GRIPLOCK

If you choose this option, keep the pieces until the step 7.

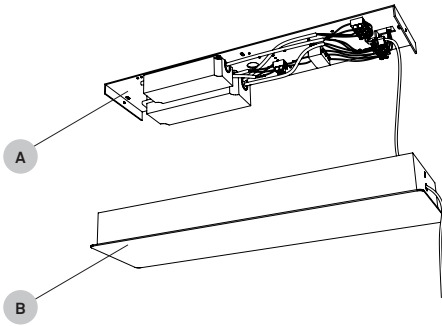
OPCIÓN 2: ABRAZADERA DOBLE

Si elige esta opción, guarde las piezas hasta el paso 7.

3 OPEN CANOPY ABRIR FLORÓN



Use allen key No. 3
Usar llave allen nº 3

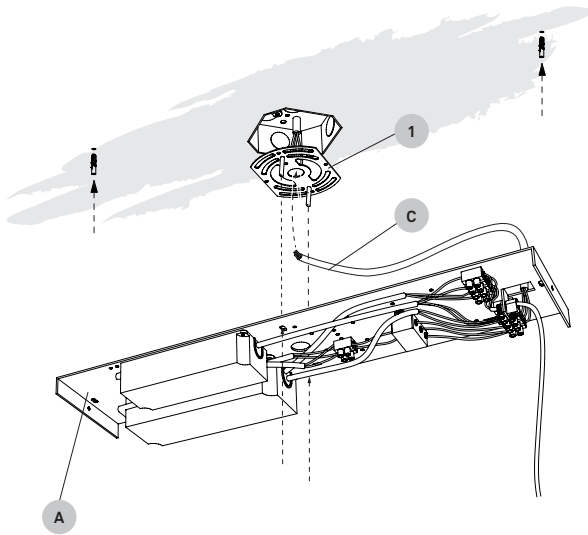


The canopy is made up of a back plate (A) with the main electrics attached to it and a front cover (B), unscrew the screws to separate them.

El florón está compuesto por una tapa posterior (A) donde se aloja la parte eléctrica y una tapa frontal (B), desenrosque los tornillos para separarlas.

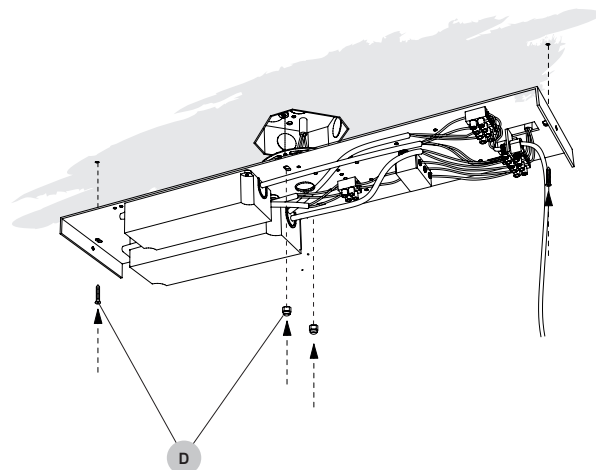
IMPORTANT: Turn of the power before installing your lamp.

IMPORTANTE: Desconectar la red eléctrica antes de instalar la luminaria.

4 CANOPY CONNECTIONS

Mark canopy's position on the ceiling using the back plate. Pass the electrical cables (C) through the back plate (1) and make the connections inside the Junction box.

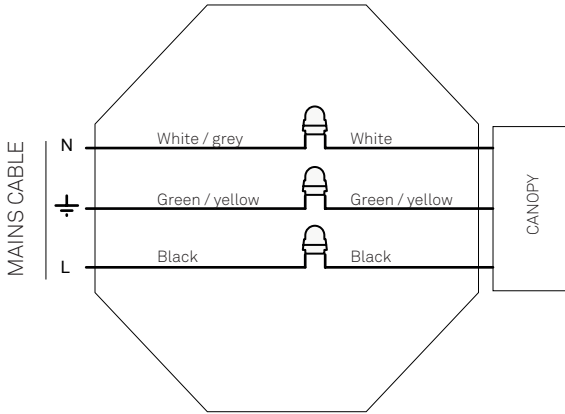
To make the connections, follow the diagrams below.

5 FIX CANOPY TO THE CEILING

Then fasten the back plate to the ceiling and the junction box with the screws (D).

6 MAKING YOUR CONNECTION CONEXIÓN ELÉCTRICA

NON DIMMABLE or BLUETOOTH or TRIAC

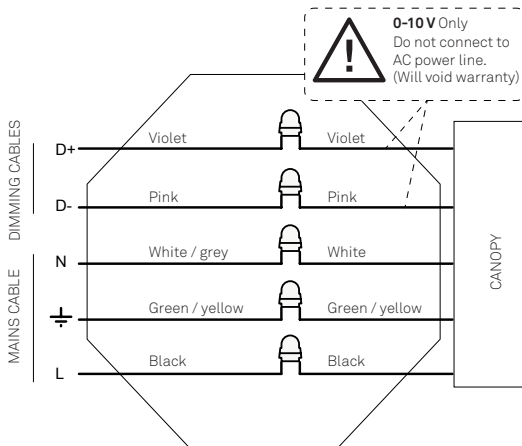


ELECTRICAL CONNECTION OPTIONS

OPTION 1:

NON DIMMABLE or BLUETOOTH or TRIAC
 You will have three wires coming from the ceiling, inside de Junction Box (2).
 Connect the Neutral (N), Ground (GND) and Line (F) to the corresponding cables coming from the canopy using connectors.

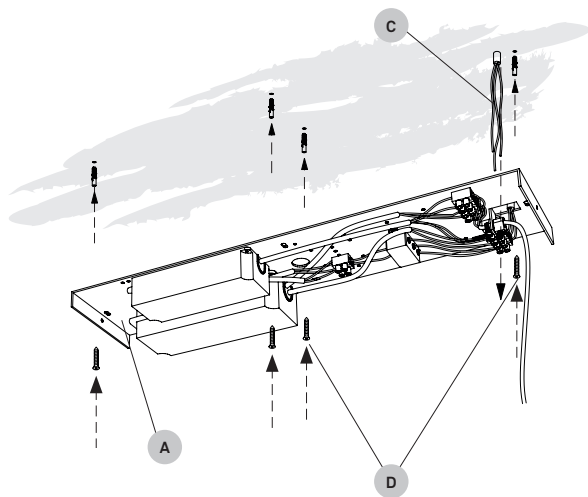
DIMMING 0-10 V or DALI



OPTION 2: DIMMING 0-10V or DALI

You will have five wires coming from the ceiling inside de Junction Box (2): power and dimming control.
 Connect the Neutral (N), Ground (GND) and Line (F) to the corresponding cables coming from the canopy using connectors.
 Connect the two dimming control wires +/- coming from the canopy using connectors.

7 FIX CANOPY TO THE CEILING FIJAR EL FLORÓN AL TECHO



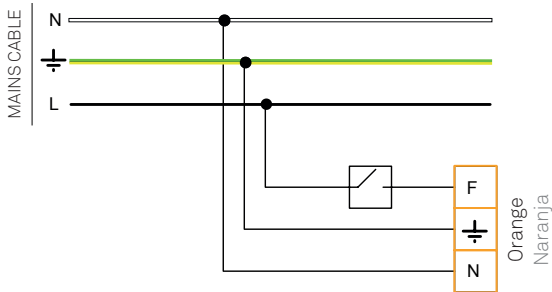
Mark the canopy position on the ceiling using the back plate. Feed the electrical wires (C) from the mains through the electrical back plate (A), fix back plate to the ceiling with the screws (D) and prepare to wire up.

Marcar la posición del florón en el techo, usando la tapa posterior.

Pasar los cables eléctricos (C) a través de la tapa posterior (A) y fijar al techo con los tornillos (D) para posteriormente conectar.

8 MAKING YOUR CONNECTION CONEXIÓN ELÉCTRICA

NON DIMMABLE or BLUETOOTH
NO REGULABLE o BLUETOOTH



ELECTRICAL CONNECTION OPTIONS

OPTION 1:

NON DIMMABLE or BLUETOOTH

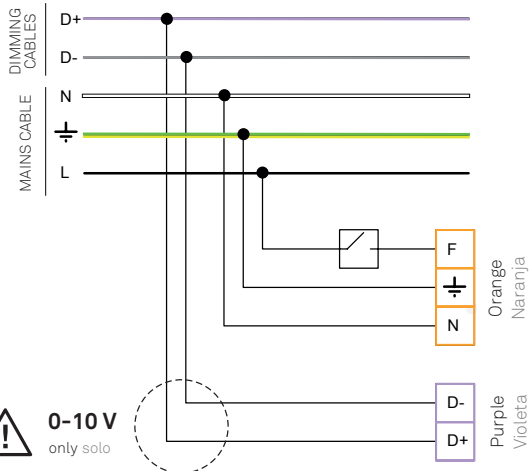
You will have three wires coming from the ceiling. Connect the Neutral (N), Ground (GND) and Line (F) to the corresponding connectors on the mains terminal block marked in orange.

OPCIÓN 1:

NO REGULABLE o BLUETOOTH

Tiene una manguera de tres polos que sale del techo. Conecte el neutro (N), tierra (GND) y la línea (F) en la posición correspondiente a cada uno en la regleta de conexión naranja.

DIMMING 0-10V or DALI DIMMING 0-10V o DALI



0-10V
only solo

Do not connect to AC power line.
Will void warranty.
No conectar a la línea de corriente CA.
Se anulará la garantía.

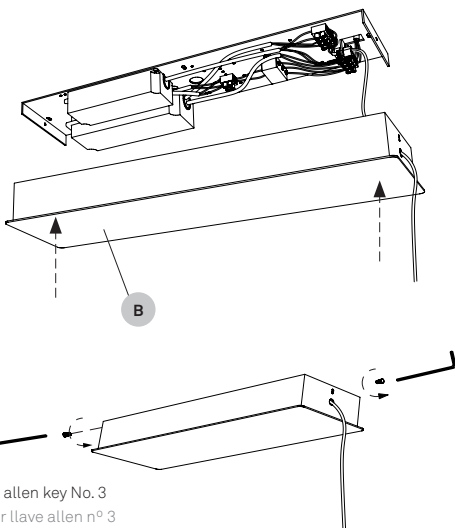
OPTION 2: DIMMING 0-10V or DALI

You will have five wires coming from the ceiling. Power and dimming control. Connect the Neutral (N), Ground (GND) and Line (F) to the corresponding connectors on the mains terminal block marked in orange. Take the two dimming control wires +/- and connect them to the dimming terminal block marked in purple.
NOTE: it is important to connect these according to the polarity marked on the dimming terminal block

OPCIÓN 2: REGULABLE 0-10V o DALI

Debería tener cinco cables que salen del techo. Conecte el neutro (N), tierra (GND) y la línea (F) en la posición correspondiente a cada uno en la regleta de conexión naranja. Tome los dos cables restantes de regulación +/- y conéctelos a la regleta de conexión violeta.
NOTA: es importante conectarlos de acuerdo con la polaridad indicada en la regleta de regulación.

9 CLOSE CANOPY CERRAR FLORÓN



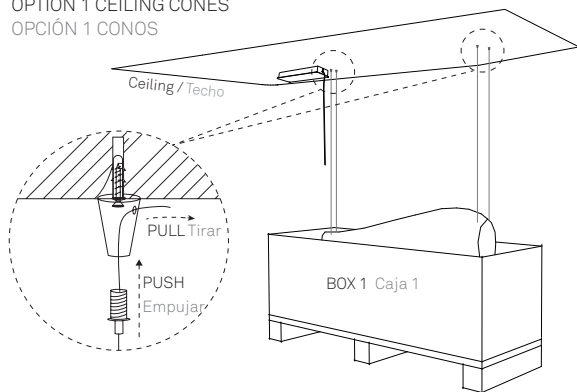
Use allen key No. 3
Usar llave allen nº 3

Once all your wiring is complete, raise the canopy cover (B) and fix it with screws.

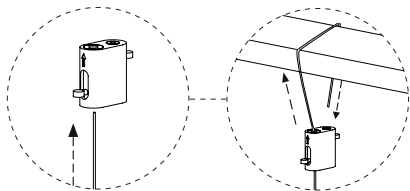
Una vez conectados todos los cables, suba la tapa frontal (B) y fijela enroscando los tornillos.

10 HANG THE BODY COLGAR EN CUERPO

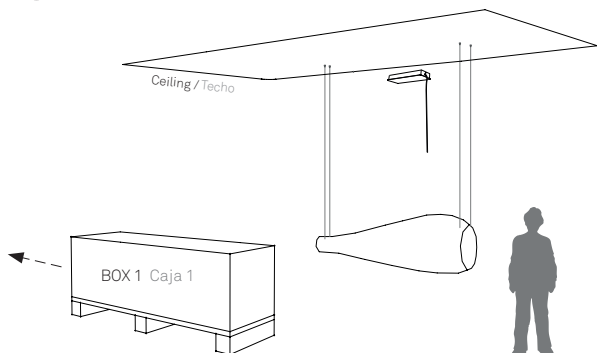
OPTION 1 CEILING CONES
OPCIÓN 1 CONOS



OPTION 2 DOUBLE GRIPLOCK
OPCIÓN 2 ABRAZADERA DOBLE



11 ADJUST HEIGHT AJUSTAR ALTURA



Place the BOX 1 under ceiling marks.

Situar la Caja1 debajo de las marcas del techo.

OPTION 1: CEILING CONES

Take the steel cables from the lamp and pass them through the suspensors and the cones. Screw the suspensors into the ceiling cones tightly.

OPCIÓN 1: CONOS

Tome los cables de acero procedentes de la lámpara y páselos através de los suspensores y los conos. Enrosque el suspensor en los conos del techo.

OPTION 2: DOUBLE GRIPLOCK

Insert the steel cable through the first hole according to arrow's direction on the piece. Then, wrap over the suspension element with the cable and finally insert it through the other hole following the instructions on the drawing.

OPCIÓN 2: ABRAZADERA DOBLE

Introduzca el cable de acero por el primer agujero atendiendo al sentido de la flecha dibujada en la pieza. A continuación, abrace el elemento de suspensión con el cable y finalmente introdúzcalo por el otro agujero siguiendo las indicaciones del dibujo.

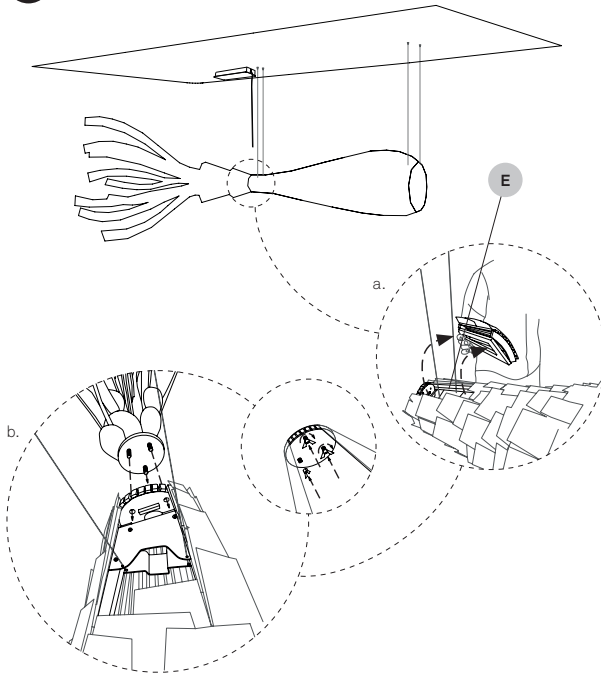
By pushing the nipple down (OPTION 1) or sliding the tab (OPTION 2), you free the cable and can adjust it to the desired height. (When you release the nipple or the tab it will block the cable again).

Set the height and let the cables take the weight of the lamp.

Al pulsar el atrapacable (OPCIÓN 1) o deslizar la pestaña (OPCIÓN 2), se libera el cable y puede ajustarlo a la altura deseada. (Cuando deje de pulsar, se bloqueará el cable nuevamente).

Establezca una altura adecuada para realizar el montaje de las distintas partes del KOI y deje que los cables soporten el peso de la lámpara.

12 FIX THE TAIL MONTAJE DE LA ALETA CAUDAL



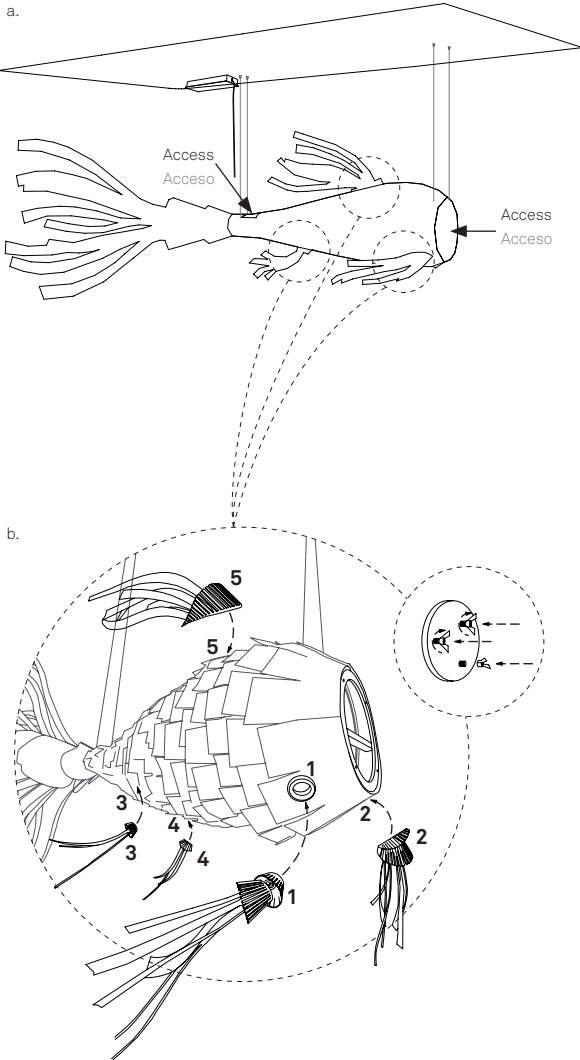
a. Open the access patch (E) on the top side of the back of the KOI.

b. Position the tail so the tail fixing plate screws match up with the holes in the part back of the KOI body. Once the tail piece is inserted into the body, screw the butterfly nuts tightly from the inside of the body. Make sure they are all equally tightened.

a. Levantar y quitar el registro trasero (E) para poder acceder al interior del KOI.

b. Posicione la aleta caudal haciendo pasar los pernos roscados por los agujeros situados en la tapa que cierra el cuerpo del KOI y fíjela enroscando en dichos pernos las tuercas de mariposa suministradas. Asegúrese que todas estén ajustadas de igual modo.

13 ATTACH THE FINS MONTAJE DE LAS ALETAS



Attach the fins (No. 1-2-3-4-5).
Montaje del conjunto de aletas (Nº 1-2-3-4-5).

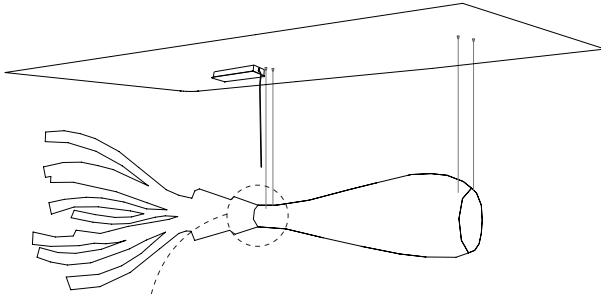
a. In order to attach the side fins and top fins you need to access through the opening where the head will be attached to and through the access patch at the back of the KOI. Match each fin number with its corresponding number on the KOI body and attach them to the body the same way you attached the tail.

a. Accediendo a través de hueco de la cabeza y del registro trasero (que hemos quitado al colocar la aleta caudal) podemos acceder a las fijaciones del conjunto de aletas. Posicione cada aleta haciendo pasar los pernos roscados por los agujeros de las bases situadas en el cuerpo del KOI.

b. Fix them with the butterfly nuts. Note: the matching holes and screws will be marked so you have the fins in the correct position.

b. Fijelas enroscando en dichos pernos las tuercas de mariposa suministradas. Asegúrese que todas estén ajustadas de igual modo.

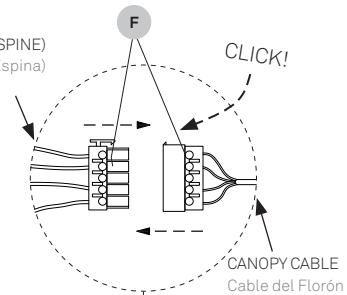
14 CONNECTION CONEXIÓN



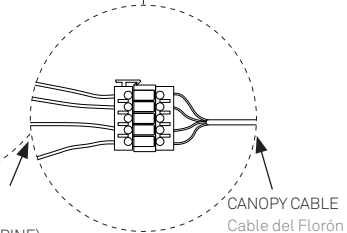
The electrical LED lighting system of the body is set up on an aluminum structure called in the spine.
El sistema de iluminación LED del cuerpo está formado por una estructura metálica longitudinal (“espina”).

LED CABLES (SPINE)
Cables de LED (Espina)

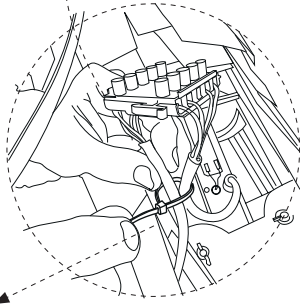
LED CABLES (SPINE)
Cables de LED (Espina)



CANOPY CABLE
Cable del Florón



CANOPY CABLE
Cable del Florón



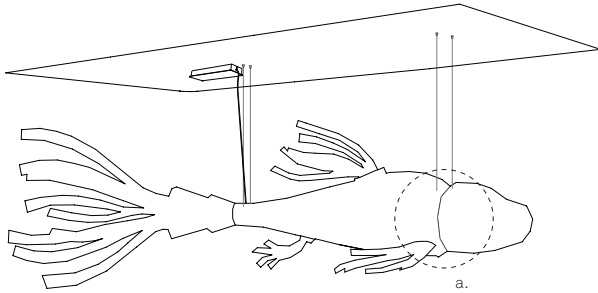
a. Connect the electrical quick connector coming from the spine to the quick connector (F) coming from the main power entry into the lamp.

a. Conecte el cableado eléctrico de la “espina” de LED con el cable eléctrico que irá al florón, mediante el conector rápido (F).

b. Once connected, tie both cables with a plastic zip tie.

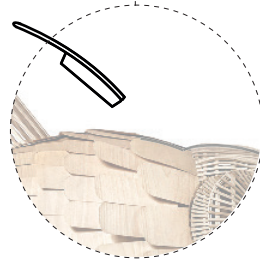
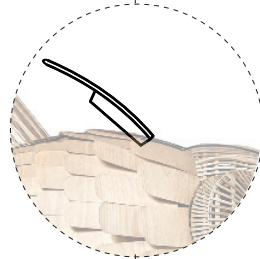
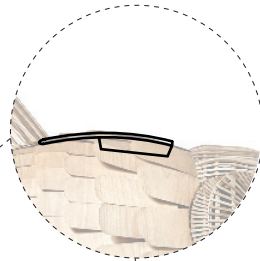
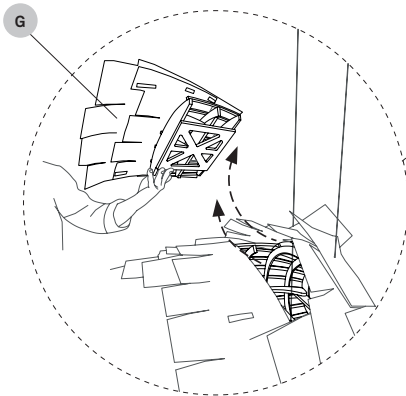
b. Una vez conectado, coloque la brida rodeando ambos cables y ajústela hasta prensarlos.

15 FIX THE HEAD MONTAJE DE LA CABEZA



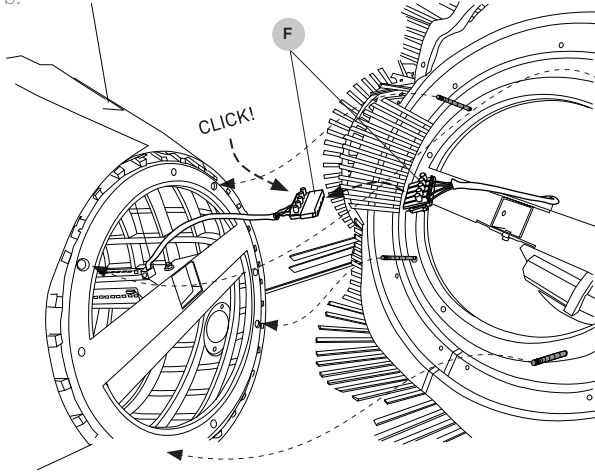
Connecting and fixing the head.
 Conexión y montaje de la cabeza.

- a. Open the top acces patch (G), located just behind where the head will be fixed.
 a. Levantar y quitar el registro delantero (G) para poder acceder al interior del KOI.



16 CONNECT THE HEAD CONECTAR LA CABEZA

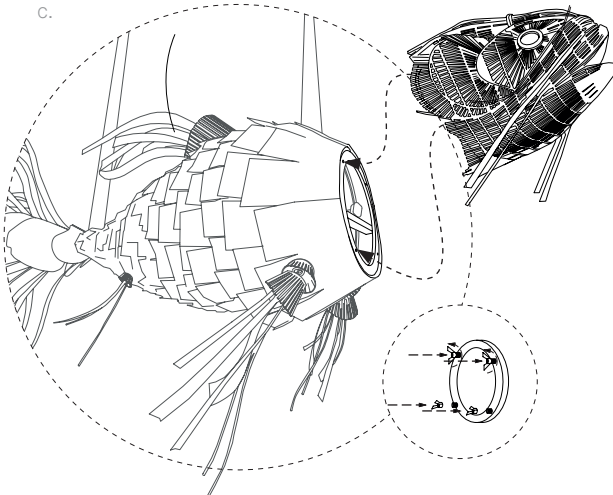
b.



b. The electrical LED lighting system of the head is installed on another aluminium structure. Connect it to the spine of the body using the quick connector (F).

b. El sistema de iluminación LED de la cabeza está instalado en otra estructura de aluminio. Conéctelo con la "espina" del cuerpo mediante el conector rápido (F).

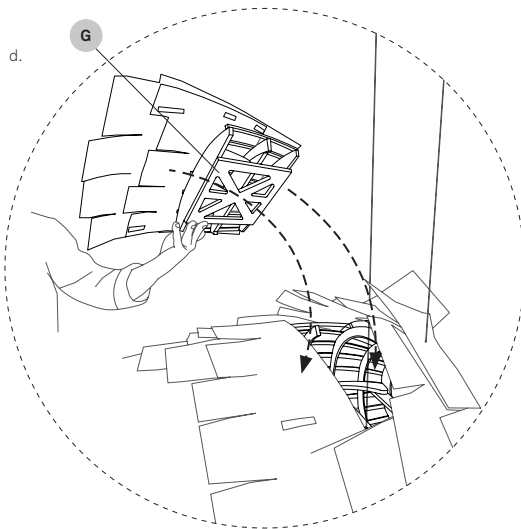
c.



c. Position the head by matching the screw threads coming from the structure on the KOI body and then tighten the butterfly nuts. Make sure they are equally tightened.

c. Posicione la cabeza haciendo pasar los pernos roscados por los agujeros situados en el marco de madera y fjela enroscando en dichos pernos las tuercas de mariposa suministradas. Asegúrese que todas estén ajustadas de igual modo.

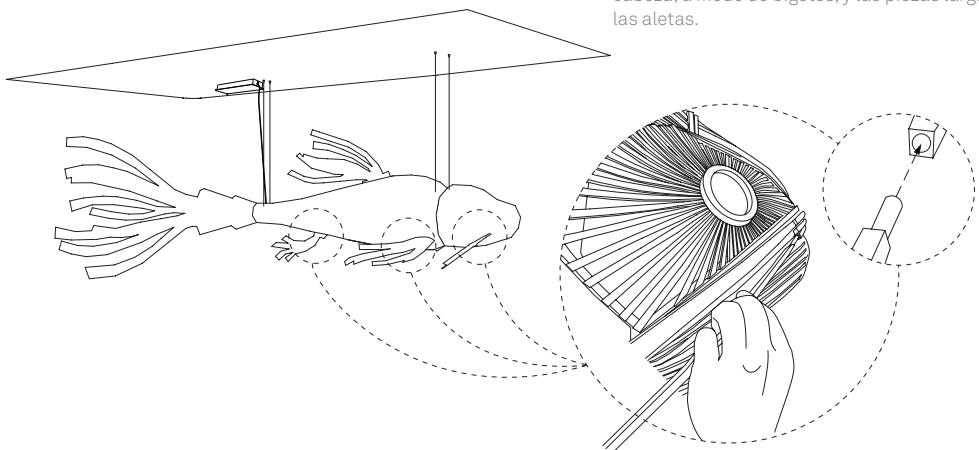
17 CLOSE THE ACCESS PATCH CERRAR EL REGISTRO



d. Close the top head access patch (G) and adjust the scales that may have moved during the process.

d. Cierre el registro delantero (G) y acomode las escamas.

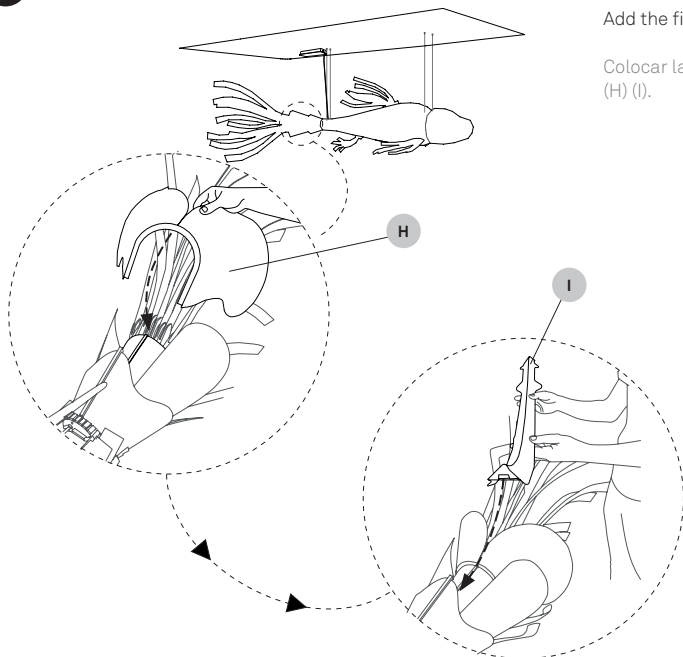
18 ADD DETAILS AÑADIR DETALLES



Add the final parts on the head and fins. Short pieces should be placed on the head and long ones on the fins.

Colocar las piezas de acabado en la cabeza y aletas. Las piezas cortas deben colocarse en la cabeza, a modo de bigotes, y las piezas largas en las aletas.

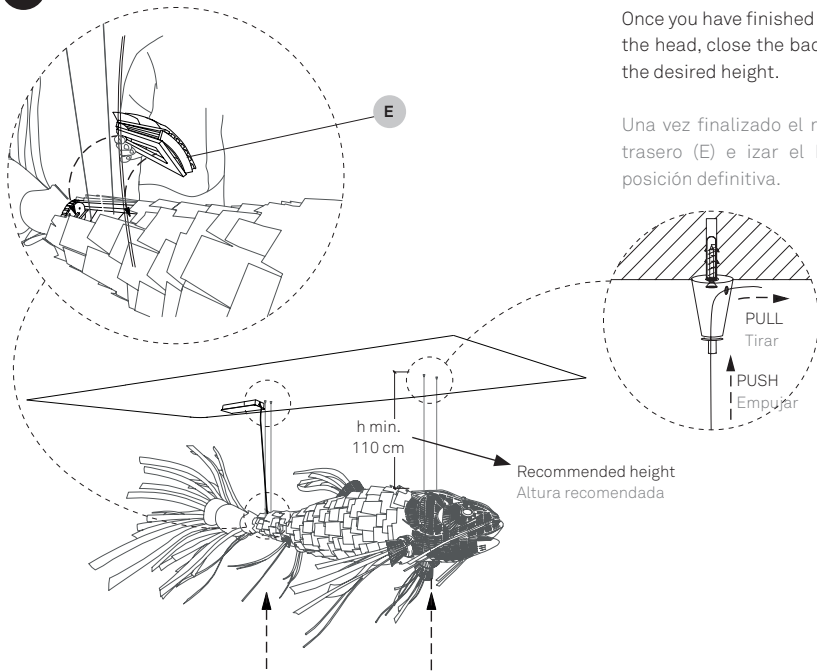
19 ADD DETAILS AÑADIR DETALLES



Add the final parts of the tail (H) (I).

Colocar las piezas de acabado de la aleta caudal (H) (I).

20 FINISH FINALIZAR



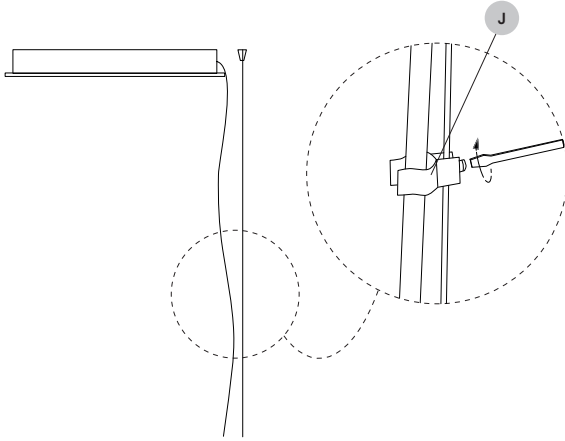
Once you have finished fixing the tail, the fins and the head, close the back patch (E) and hang it at the desired height.

Una vez finalizado el montaje, cerrar el registro trasero (E) e izar el KOI hasta situarlo en la posición definitiva.

21 CABLE CLIP AÑADIR CLIP

Put on the cable clips (J) and fix them to the electrical cable.

Colocar los clips (J) en el cable eléctrico y fijarlo.





CASAMBI APP SHORT USER GUIDE

First time use

- Download the app from Apple App Store or Google Play Store.
- Switch on your Casambi enabled luminaires and open the Casambi app. Make sure Bluetooth is connected.
- The app will search for all powered Casambi enabled luminaires within Bluetooth range of your mobile device. These will then be displayed in a list with the options to "Take into use" or "Add individually to...":
 - Tap "Take into use" to create a new network. Then all the luminaires will be automatically added to it.
 - Tap "Add individually to..." to identify each luminaire and add it to a chosen network.
- It is recommended that a new network is shared using the "Administrator only" setting.

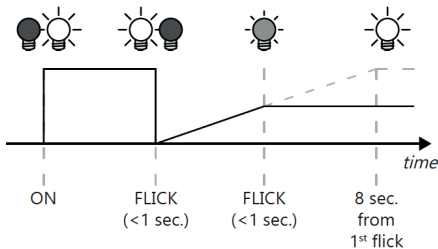
Basic gestures

- To turn off or on your luminaire just tap on the lamp control.
- Slide left or right on the luminaire control icon to adjust the light level of the luminaire.

Dimming without app

- Turn lights on from the switch.
- Quickly flick the switch off and back on (max. 1 sec.)
The light level starts to increase gradually from the lowest level.
- Flick the switch off and back on again at desired dim level. The selected level is saved automatically.
- If the second flick is not done within 8 sec. the light intensity reaches its maximum level.

For more options please refer to the Casambi website.



Dimming without app
Regulación sin aplicación

MANEJO DE LA APP CASAMBI

Primer uso

- Descarga la app desde Apple App Store o Google Play.
- Enciende las luminarias habilitadas con la tecnología Casambi y abre la app. Asegúrate que el Bluetooth esté conectado en tu dispositivo
- La app buscará todas las luminarias que incorporan la tecnología Casambi, están encendidas y se encuentran en el alcance de su dispositivo móvil. Se mostrarán las opciones "Añadir todas las lámparas a..." o "Añadir individualmente a...":
 - Pulsa "Añadir todas las lámparas a..." para crear una nueva red. Todas las luminarias se añadirán automáticamente.
 - Pulse "Añadir individualmente a..." para identificar cada luminaire y añadirla a una red seleccionada.
- Se recomienda compartir una nueva red utilizando el ajuste "Solo administrador".

Controles básicos

- Realiza una pulsación sobre el icono de las distintas lámparas para apagar o encender tus luminarias.
- Desliza el dedo horizontalmente sobre el icono de control de la lámpara para ajustar el nivel de luz.

Regulación sin aplicación

- Encienda la lámpara desde su interruptor.
- Apague y vuelva a encender rápidamente (máx. 1 seg.)
El nivel de luz comenzará a aumentar gradualmente desde el nivel más bajo.
- Cuando la luz llegue al nivel de regulación deseado, apague y vuelva a encenderlo rápidamente (máx. 1 seg.). El nivel seleccionado se guarda automáticamente.
- Si el segundo movimiento no se realiza en 8 segundos. La intensidad de la luz alcanza su nivel máximo.

Para más opciones de regulación consulte la página web de Casambi.



Official CASAMBI website
Web oficial de CASAMBI

Use and care of your lamp.

You have just purchased an original handmade product by LZF. LZF is FSC® certified, dedicated to promoting responsible forest management worldwide. Our registered trademark license code is FSC® C110841. Your lamp is made from natural wood veneer from well-managed FSC® certified forests and other controlled sources, treated with our patented Timberlite® finish. This treatment both protects and safeguards the wood veneer against breakages..

CLEANING OF ...

The shades we recommend a feather duster or a damp cloth, clean only the flat surface of the veneer with the cloth, and please avoid any moisture contact along the edge of the veneer.

The metallic surfaces should be treated with care and cleaned with a soft damp cloth only. Make sure that moisture does not penetrate joins or junctions between metal parts. Use water. Do not use solvents or cleaning products any kind.

The acrylic diffusers on your lamp can be cleaned with a regular window cleaning spray and a soft cloth. Do not use solvents of any kind.

PRECAUTIONS**Luminaire for indoor use only.**

Unplug the lamp before cleaning. Servicing or manipulation of the electrical installation should only be performed by qualified electrical personnel or by the LZF service department.

Glass

Improper handling can cause loosening or chipping of the glass. Any bubbles, or lack of homogeneity in the glass is a characteristic feature of hand blown glass and not a defect. The surface of the glass may also include imperfections due to its manual manufacturing. When cleaning, use a window cleaning spray and a soft cloth. Avoid handling glass without gloves to prevent fingerprints and loss of gloss.

Wood veneer

Avoid direct sunlight, strong indirect sunlight and moisture on your lamp. Since wood is a natural material, a gradual change in tone may occur over time. Furthermore, if the lamps were purchased at different times, there will be differences in colour and tone, particularly in lighter coloured veneers. This is can not be considered a manufacturing defect or reason for complaint. Do not install your lamp near any air-conditioning vents or ventilation shafts as this may damage the wood veneer used in this fixture.

LEDS

If your lamps contains Integrated LED circuits do not touch the LED surface with your bare hands as this can reduce the life of your LED. When connecting several LED lamps, a parallel installation is recommended to avoid malfunctioning.

BULBS

Bulbs are normally not included, unless indicated. We recommend using energy-saving LED bulbs. Please refer to the instruction manual or visit our website www.lzf-lamps.com to make sure you are using the best bulb for your type of lamp.

KELVINS

Depending on the color of the wood veneer we recommend using different Kelvin light temperatures, for their optimum appearance: Blue 28, Turquoise 30 and Grey 29: 4000k
Ivory White 20, Natural Beech 22, and Natural Cherry 21: 3000 or 4000k.
Yellow 24, Orange 25, Red 26, Chocolate 31 & Pale Rose 33: 3000k.

MORE INFO: <http://www.lzf-lamps.com/guarantee/>



© Luziferlamps, S.L All rights reserved. Valencia, Spain. 2020 - www.lzf-lamps.com - support@lzf-lamps.com

Uso y cuidado de su lámpara

Acaba de adquirir un producto original y hecho a mano por LZF. LZF cuenta con la certificación FSC®, dedicada a promover el manejo forestal responsable en todo el mundo. Nuestro código de licencia de marca registrada es FSC® C110841. Su lámpara está fabricada con chapa de madera natural proveniente de bosques certificados FSC® bien manejados y de otras fuentes controladas, tratada con nuestro acabado patentado Timberlite®. Este tratamiento protege la madera, a la vez que evita posibles roturas.

LIMPIEZA DE ...

La madera, recomendamos usar un plumero o un paño húmedo, evitando incidir en los cantos de la chapa.

Las superficies metálicas deben tratarse con cuidado y limpiarse únicamente con un paño suave y húmedo. Asegúrese de que la humedad no penetre en las uniones de las partes metálicas. Use agua. No use disolventes ni productos de limpieza de ningún tipo.

Los difusores acrílicos se pueden limpiar con un líquido limpia cristales y un paño suave. No usar disolventes de ningún tipo.

PRECAUCIONES**Luminaria para uso exclusivo en interior.**

Desenchufar la lámpara antes de cambiar la bombilla o limpiarla. La manipulación de la instalación eléctrica debe efectuarse solo por personal cualificado o por LZF.

Vidrio

Un manejo inadecuado puede provocar que el vidrio se afloje o se astille. Cualquier burbuja, o falta de homogeneidad en el vidrio no es motivo de queja, este es un rasgo característico del vidrio soplado a mano.

La superficie del vidrio también puede presentar imperfecciones debido a su fabricación manual. Al limpiar, use un spray limpiacristales y un paño suave.

No manipule el vidrio sin guantes para evitar huellas dactilares y pérdida de brillo.

Madera

Evitar el sol directo o la luz intensa indirecta del sol y la humedad sobre la lámpara. Debido a que la madera es un material natural, pueden existir variaciones en el tono de ésta. Si las lámparas se adquieren en diferentes periodos de tiempo, pueden mostrar variaciones de color y tono sobre todo en las maderas de tonos claros. No situar la lámpara próxima a un salida de aire debido a que éste puede ocasionar daños en la misma. Luziferlamps S.L. no se hará responsable.

LEDS

Si su lámpara contiene LED integrado. No tocar nunca con las manos desnudas, ya que esto puede reducir la vida útil de su LED. En caso de instalar varias lámparas LED, se recomienda conectarlas en paralelo, para evitar incidencias.

BOMBILLAS

Las bombillas no están incluidas, a menos que se indique. Recomendamos utilizar bombillas de bajo consumo LED. Consulte el manual de instrucciones o visite nuestro sitio web www.lzf-lamps.com para asegurarse de que está utilizando la mejor bombilla para su tipo de lámpara.

KELVINS

Dependiendo del color de la chapa de madera recomendamos utilizar diferentes temperaturas de luz, para su óptimo aspecto: Azul 28, Turquesa 30 y Gris 29: 4000k.
Ivory White 20, Natural Beech 22 y Natural Cherry 21: 3000 o 4000k.
Amarillo 24, Naranja 25, Rojo 26, Chocolate 31 y Rosa Palo 33: 3000k.

MÁS INFORMACIÓN: <http://www.lzf-lamps.com/guarantee/>